

# EL LITORAL

Número suelto 10 céntimos

PUBLICACION SEMANAL

Número suelto 10 céntimos

Año I.—Número 25

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En Benicarló. . . . . 0'25 ptas. al mes.  
Resto de la Península. . . . . 0'30 " " "  
Estranjero. . . . . 0'50 " " "

Benicarló 3 de Agosto de 1913

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
San Juan, núm. 14  
De los artículos firmados responden sus autores

Anuncios y esquelas mortuorias á  
precios convencionales.

## Fiestas

Pecaríamos si no dedicáramos unas cuantas líneas a las fiestas que tan olvidadamente se tienen, a pesar de estar tan cerca.

Presurosos en complacer a nuestros amables lectores, vamos de aquí para allá procurando adquirir noticias siempre que tengan vias de verisimilitud y estamparlas en letras de molde para que lleguen con oportunidad a oídos de presentes y forasteros.

Las indagaciones resultan infructuosas aunque las bebemos en buenisimas fuentes; nadie, absolutamente nadie sabe una palabra del programa de fiestas.

Nuestro Ayuntamiento, según rumores no se ha ocupado de este asunto, pues tiene otros que distraen deberes tan ineludibles como los que más, pues deber es el preocuparse de fiestas.

Desde hace mucho tiempo, venimos pronosticando que la confección del programa se hará tarde y mal, pero aun pecando de adelantados nos disponemos por nuestro deber de periodistas a decir algo de lo que se dice.

Omitiremos los vuelos generales de campanas anunciadores de fiestas y pasaremos a decir que se están preparando corridas de vaquillas aunque los rumores se acrecentan y son fantásticos; bien pudiera ser ya que la afición ciclista se ha despertado en gran manera que se introdujera un número nuevo en el programa con carreras de bicicletas.

Lo segundo nos parece muy bien; lo primero estamos muy cerca de los días de fiestas y no queremos entrar en consideraciones y comentarios progresivos, que pudieran interpretarse mal; tiempo quedará para ello.

Lo primero es lo primero y debemos procurar todos que de una manera o de otra tengamos para beneficio de la villa las fiestas anuales con el esplendor y brillantez que las circunstancias mandan.

En lo único que si debemos interesarnos es en que se hagan programas para que con tiempo se repartan entre los pueblos limítrofes y capitales donde residan benicarlandos que esperan los días de fiestas.

Aunque estamos acostumbrados a que no se nos haga caso, lo tomamos a broma de cierta índole, pero no obstante ello cumplimos en la obligación de informar a nuestros lectores.

## ANTE EL CINISMO

El peor mal de los males...

La ley del atavismo impera todavía en la tierra benicarlanda, con fuerza bastante a trastornar el orden natural de las cosas. Era ayer cuando nos dejaba asombrados el espectáculo de una resurrección de almas de la edad media en pleno siglo de progreso moral. Hoy llegamos ya al límite de la estupefacción ante la observación de este insólito caso de regresión a aquellos benditos y venturosos tiempos imaginados por Esopo y por Fedro en los que por arte de maravilla hasta los irracionales poseían el alto don de la palabra, reservado únicamente a los humanos. Y en efecto, habló hace unos días el buey, y dijo ¡¡Mu.....!!

Pero nosotros que no estamos conformes con una tan impropia manera de expresión, porque entendemos que en la época en que vivimos han de hablar los hombres, vamos a hacerlo con aquella necesaria claridad para que todo el mundo nos incluso un tal señor Borrás, que ignorando esto como tantas otras cosas, ha tenido la ocurrencia genial como todas las suyas de ocuparse de nuestras humildes personas, mucho más humildes e insignificantes si las comparamos como en el presente caso con la grandeza incommensurable de un Alcalde de aurora boreal.

Mal podía invocar el tal señor Borrás la ley de imprenta para solicitar, mejor dicho, exigir la inserción de un escrito en estas columnas porque la desconoce por completo, a pesar de hallarse en posesión de un cargo que requiere este y otros muchos conocimientos, de los que se halla completamente en ayunas.

La Ley de imprenta, no da derecho a ningún señor Borrás, ni a ningún particular cualquiera, a que se le publiquen sus eructos literarios en la prensa, ni a ésta obliga a aceptar las elocubraciones necias y ridículas, del majadero que pretenda hacer gala y ostentación pública de su cinismo. Únicamente viene obligada la prensa, a publicar los escritos de las autoridades y los de aquellos particulares que aludidos directa y personalmente soliciten una aclaración o una rectificación. Y en el caso que nos ocupa no hay nada de esto, ni que remotamente se le parezca.

Ignorándolo el señor Borrás, debía saberlo el mercenario escritor que redactó el escrito, el ayuda de cámara que con la misma ligereza y solicitud conque

arregla una corbata, pudo hablar de la Ley de imprenta con olvido lamentable de estas cosas tan elementales. Y con esto queremos decir, que se insertó en estas columnas el escrito del tal señor Borrás no por obligación impuesta por la Ley de imprenta tan manoseada como torpemente invocada, sino por nuestro deseo de que lo conocieran nuestros lectores y además, para que pudiéramos darnos el gusto de recordar aquello de que «la alabanza propia envilece», y de descubrir sutilezas mercenarias.

Hubiéramos podido hacer de la famosa carta abierta publicada en este semanario, idéntico uso al que suele hacer nuestro comunicante con otras de sus no menos famosas cartas que por el hedor que despiden, denotan a la legua su procedencia, porque nadie, ni el mismísimo autoócrata que la firma puede probarnos que se le haya atacado, aludido, ni siquiera nombrado, en ninguno de nuestros escritos, personalmente, cree o le han hecho creer sin duda alguna, que don Bautista Borrás y el Alcalde de Benicarló son una misma cosa, y que por consiguiente estábamos en el deber de publicarle su comunicado, apelando a la Ley de imprenta, y hé aquí precisamente el error, porque de él como de cualquier otro ciudadano de su condición, no tenemos para que ocuparnos en nuestro semanario. ¡Poca cosa, ... poca cosa!...

Pero del Alcalde de Benicarló, vaya si podemos ocuparnos. Es un funcionario público como otro cualquiera y como a tal, su gestión cae de lleno bajo el examen, el juicio y la crítica de la pública opinión. ¿Pues qué creía el señor Borrás? ¿Que íbamos a dejar en el más completo olvido e injusto abandono a una intelectualidad de sesenta duros?

No hablemos de triunfos, no es humano ensañarse con el vencido. ¡Desdichados los caídos! Pero como la Ley según ahora se dice (donoso descubrimiento) obliga a Rey y a Roque, fuerza será reconocer que ha caído inexorable y aplastante en dos ocasiones memorables sobre el Roque benicarlando, anulando toda una actuación política, que después de su estupendo y ruidoso fracaso, aun pretendió sin rubor y con deshaogo inaudito, mantenerse con vilipendio en sus posiciones, en menoscabo del buen nombre de la población y en detrimento de la propia dignidad,

¡El cumplimiento del deber!

¿Qué entenderá el tal señor Borrás por el cumplimiento del deber? Sin duda alguna que será para él algo exótico, que tendrá del mismo un concepto muy elástico y convencional. Se reducirá seguramente, a perseguir sistemática y sañudamente a la prensa local, a servir con sumisión al caciquismo que arruina nuestra tierra, a olvidar con desplantes de buena crianza y de trato social, agazapándose en el sillón presidencial y a dejar en lastimoso y punible abandono los servicios públicos, a fomentar y precipitar con su ignorancia y su ineptitud la desgracia de un pueblo.

Zapatero a tus zapatos o a tus recipientes impermeables, porque el hecho de dirigir o poseer una industria de dicha índole, no da derecho a ningún ciudadano por más Borrás que se llame a ocupar puestos y a desempeñar cargos, que se hallan muy lejos, pero muy lejos, del corto alcance de su capacidad ni tan pocas semanas bien contadas por dicha industria, es óbice para que en la villa arruinada por una política personal, funesta y desatentada, se agrave y se ahonde más cada día el malestar, y continúe desangrándose aquella por la ancha herida de la emigración.

¡Pesetas, ... pesetas, ...! ¡Oh, la gran monomanía, la eterna obsesión de caciques inverosímiles y de alcaldes de aurora boreal! No hablemos de ello, porque sería peor el meneallo y podrían tal vez estremecerse de horror y de indignación, las exhaustas arcas municipales que a nosotros como a todo honrado ciudadano nos infunden un santo respeto.

EL LITORAL no influye ni un ápice en la vida de nuestra querida villa. Lo dijo Blas, o Borrás y punto redondo. ¡Entonces a que viene esa sañuda persecución de que es víctima esta publicación, ese odio africano e irracional al periódico?

¡Que escribimos a cuenta de

cuentas! Divina perspicacia digna de la mentalidad de un alcalde de mínima expresión, si no fuera insidia ruin y cobarde, del mentecato alquilón de la pluma del mercenario escritor, utilizado para tan bajos menesteres. Tal vez se le escaparía la frase, fija la mente en las cuentas municipales, tan expuestas a los cubiletes y fullerías de la baja política, de donde pudiera venirle la recompensa a su innoble servicio.

Al señor Borrás y al alquilón que le sirve en sus desahogos epistolares, les consta, de una manera indudable, exacta y verdadera, que escribimos lo que firmamos, como sabe todo el mundo también en Benicarló, de una manera absolutamente cierta, que el señor Borrás firma lo que no escribe y lo que nunca ha podido pasar por su obtusa imaginación.

No queremos sentar plaza de magos ni de adivinos, y aun menos actuar de dómines ni de profetas. El porvenir es para nosotros. No queremos ser indescifrable, ese gran arcano de lo que ha de ser. Nuestra poquedad intelectual, no nos permite escrutar sus designios ni conocer lo que el destino nos tiene reservado. Pero por duro que fuere, tenemos la seguridad y lo decimos bien alto para que lo oiga el señor Borrás y su cínico camarero, que nunca hemos de descender tan bajo, que nos prestemos a ser unos peles de oligarcas y caciques, ni menos aun instrumento despreciable de sus fechorías y rapacidades.

La opinión nos tiene juzgados a todos, señor Borrás. A todo el mundo le consta que eso del temple del fogón y de la oratoria de puerta de cine no pueden afectar para nada absolutamente a nuestra dignidad personal, a nuestra honorabilidad. Somos muy honrados nosotros, señor Borrás. Nunca ha tenido nada que ver la justicia con nosotros, ni aun por sospechas. ¿Pueden otros, señor Borrás, decir otro tanto?

A caso el uno, de la misma suerte con que sabe acertar el temple del fogón de su casa puede también descubrir la ruin condición de ciertos intelectuales alquilones de dudoso sexo, no del fuste, si no, de la baja ralea de los que siempre asoman la oreja tras el rastro y la adulación.

Y el otro puede también que vaya a ensayar su oratoria a la puerta de un cine, pero será en todo caso para anunciar la vergonzosa exhibición de algunos de esos raros e inmundos ejemplares de la fauna política benicarlanda que

la ciencia popular ha dado en llamar caciques inverosímiles y alcaldes de aurora boreal. Pero lo más probable es, que ambos si la fortuna les sonreí y logran reunir unos míseros ochavos se decidan a adquirir un pedazo de tierra en la huerta benicarlanda para dedicarse de lleno al cultivo de las cucurbitáceas de las cuales tan espléndidos ejemplares se observan en su tierra, o bien emplearán su modesto capital en el negocio de empedrados, pues es fama de que en nuestra tierra existe una hermosa e inagotable cantera para la extracción de adoquines.

Reflexiones de un pequeño filósofo

El Caciquismo

Listín veranea. Sí, lector, Listín veranea. Desde que se ha metido a escritor, a Listín nunca le faltan... calores, y por eso, Listín veranea. Pero Listín no tiene el mal gusto de ir a las playas de San Sebastián ni a punto alguno donde se reúne mucha gente; Listín sufriría un ataque de nervios, de esos que le obligarían a un mutismo prolongado, si veraneara donde va mucha gente. Porque Listín no ignora que entre tanta gente necesariamente ha de encontrarse algún cacique, y es éste un bicho, que sin poderlo remediar, se subleva tanto o más, que una suegra....

Y por eso, lector, Listín háse ido a verenear lejos, muy lejos del mudanal ruido, allá en los picachos de la montaña en donde la plaga del caciquismo solo llega de tarde en tarde....

Pero ya que en estas alturas, aun lejos de la tierra baja de los caciques, no es posible evadirse en absoluto de esa enfermedad, porque sus terribles efectos me los trasmite EL LITORAL, permítaseme hablar hoy de esa ponzoña. Desentrañemos el alma (!) del caciquismo.

Sabrás, lector, que hubo un tiempo, cinco siglos atrás, allá en la Edad media, en que un Señor feudal altivo, noble, corpulento y destruido, gobernaba a los pueblos desde su castillo, y solícito y defensor de su espada y de sus vasallos quienes en él obedecían al padre y acataban las órdenes de su amo absoluto.

Y aquellas gentes vivían dichas porque entre ofrecer su carne a la saeta de la guerra o entregarse a los apacibles cuidados del señor que les daba pan, albergue y tranquilidad, no podía ser dudosa la elección.

El feudalismo, pues, aun con el derecho de jornada, fué un paso de progreso.

Han transcurrido siglos y a medida que las naciones se consolidan, caen los castillos y en apariencia los señores pierden sus privilegios. Ya no hay feudalismo, se ha disgregado la autoridad del noble castellano, pero para cada uno de aquellos existen millares de otros señores que pululan por nuestra sociedad como peste maligna, más extensa cuanto más terribles se dejan sentir sus resultados. El lector, ya sabe, que esos señores de ahora, legítimos sucesores de aquellos son los caciques.

Los caciques, si no son analfabetos, son los más ignorantes del Orbe.

Los caciques no tienen alma. Los caciques son soberbios, altaneros, fátuos y despotas.

Los caciques son holgazanes.

Los caciques son ricos, como encargados del botín de todas las trapacerías y de todas las rapiñas.

Los caciques se destruyen entre mil por lo que apestan y envenenan.

Y sin embargo los caciques son: alcaldes, diputados, ministros, jueces....

Y así anda nuestra patria, tumbandose y siempre a merced de esta ola caciquil, osada, inconsciente, infame y despiadada.

Listín, que es patriota, que anhela el resurgir de su patria como el aire que respira, se suscribe por UNA PERRA GORDA para los gastos que ocasiona la campaña de EL LITORAL contra el caciquismo.

LISTÍN.

Digna es la conducta observada por los benicarlandos residentes en la República Argentina y demuestran su altruismo grande de verdad en la suscripción abierta para la viuda del difunto hijo de Benicarló Antonio Tormo y la cual copiamos seguidamente:

SUSCRIPCIÓN abierta a favor de la Viuda de Antonio Tormo Roig.

|                                    | Pesos |
|------------------------------------|-------|
| José Alberto Flós, Benicarló       | 5'00  |
| Vicente Forés Macip, id.           | 5'00  |
| Miguel Machordom Piñana, id.       | 5'00  |
| Pascual Roca Anglés, id.           | 5'00  |
| Pedro Año Ruíz, id.                | 5'00  |
| José Foix Arín, id.                | 5'00  |
| José Solá Bayarri, id.             | 5'00  |
| José Macip Lluch, id.              | 5'00  |
| Francisco Alberto Flós, id.        | 5'00  |
| Francisco Año Ruíz, id.            | 5'00  |
| José Alberich, id.                 | 5'00  |
| Vicente Escura Ramón, id.          | 5'00  |
| Bautista Escura Febrer, id.        | 5'00  |
| Vicente Roca Ferrer, id.           | 4'00  |
| Pascual Bayarri Gabaldá, id.       | 4'00  |
| Manuel Inigues Querol, id.         | 4'00  |
| Eduardo París del Castillo, id.    | 3'00  |
| Jaime Simó Año, id.                | 3'00  |
| Antonio Verge, id.                 | 3'00  |
| José Llopis Escura, id.            | 3'00  |
| José Escura Avila, id.             | 3'00  |
| Mariano Escura Ferrer, id.         | 2'00  |
| José Escura Tiller, id.            | 2'00  |
| Ramón Lluch, id.                   | 2'00  |
| José Agut Pomá, id.                | 2'00  |
| Francisco Guzmán Bueno, id.        | 2'00  |
| Vicente Blach, id.                 | 2'00  |
| Miguel Pruñonosa Sorli, id.        | 2'00  |
| José Ricolfe, Barcelona            | 2'00  |
| Francisco Esteller Meló, Benicarló | 2'00  |
| Gaspar Año Año, id.                | 2'00  |
| Emilio París del Castillo, id.     | 2'00  |
| Ramón Ferrer Arbó, id.             | 2'00  |
| Miguel Vallés Pareja, id.          | 2'00  |
| Ildefonso Vallés Pareja, id.       | 2'00  |
| Ramón Coll Roca, id.               | 2'00  |
| Manuel Ortíz Arbó, id.             | 2'00  |
| Antonio Cosnes Miralles, id.       | 2'00  |
| Joaquín Michavila, Cénia           | 2'00  |
| José Fibla Queral, Benicarló       | 2'00  |
| Salvador Lluch Marzal, id.         | 2'00  |
| Antonio Verge Arnau, id.           | 2'00  |
| Gregorio Centelles, id.            | 2'00  |
| Francisco Giner, Vinaroz           | 2'00  |
| José Coll, Benicarló               | 2'00  |
| Miguel Gellida, id.                | 2'00  |
| Antonio Gellida, id.               | 2'00  |
| Ramón Foix, id.                    | 2'00  |
| Antonio Roig, Tortosa              | 1'00  |
| Gregorio Alberto Flós, Benicarló   | 1'00  |
| Rafael Olmos Bonet, id.            | 1'00  |
| Agustín Giner, id.                 | 1'00  |
| José Año Ruíz, id.                 | 1'00  |
| Francisco Jubbe, id.               | 1'00  |
| Miguel Forés, id.                  | 1'00  |
| Gregorio Ferrer, id.               | 1'00  |
| Joaquín Querol, id.                | 1'00  |
| Miguel Gellida, id.                | 1'00  |
| Agustín Chaler, id.                | 1'00  |
| Miguel Arnau, id.                  | 1'00  |
| Pascual Simó, id.                  | 2'00  |
| Bautista Borrás, id.               | 2'00  |
| Vicente Pellicer, id.              | 2'00  |
| José M.ª Pellicer, id.             | 2'00  |
| Nicolás Urquesú Cornelles, id.     | 3'00  |
| Tomás Sanz Coscollano, id.         | 3'00  |
| Ramón Redorat, id.                 | 2'00  |
| Pascual Febrer Escuder, id.        | 2'00  |
| Antonio Esteller Sorli, id.        | 2'00  |
| Miguel Alberich Borrás, id.        | 5'00  |

Total 186'00

Voluntas bona

Vivimos en una época de transición. La política está abandonando sus prendas viejas, y, mientras mira con placer a las nuevas, todavía siente dejar las otras atrás.

Tal vez, la diferencia no pueda expresarse por una mera proporción. La energía potencial de una laguna, o del carbón de piedra, queda cambiada por una máquina en energía motriz, capaz de llevar a cabo trabajo útil. Pero antes que la fuerza oculta en el carbón de piedra pudiera mover los trenes, se tuvo que inventar la máquina de vapor. Los motores y máquinas son las herramientas que se necesitan para la transformación de las energías potenciales de la materia.

Y para transformar las fuerzas mas sutiles, las energías potenciales de los deseos, de las aspiraciones políticas, en poderes activos y útiles, hay también una máquina.

El hombre. Aquí hacen falta hombres.

Hombres que sean lo que pretenden ser, para poder ser lo que desean. Para guiar al hombre en la vida y conducirlo a su fin, no bastan la inteligencia y la sensibilidad. Es indispensable que a ellas se junte un tercer factor, quizá el mas influyente y decisivo: la voluntad.

La voluntad que todo lo anima y vivifica, y para la cual no existen imposibles; San Tomás es quien lo enseña: «voluntas bona»; esto es, buena voluntad para el bien; la voluntad por cuya virtud Dios dijo: «¡Quiero!» Y brotó del Caos el Universo.

En este tiempo, mas que en ningún otro, es cuando debe exteriorizarse con vital rotundidad la máxima fuente de energías, porque así se pueden experimentar mas vastas y poderosas transformaciones en pro del bien común.

Las condiciones en que se vive en la actualidad local (que se halla ahora en la cima de la ola de su decadencia material) este hecho tiene una importancia especial. No es muy fácil darse cuenta de este hecho en esta época de imposturas, móviles mezquinos y proyectos abortivos.

Porque las condiciones de la vida política, aunque, si por otra parte no son exigentes, ciertamente exigen, sí, el fervor y la sinceridad.

La tolerancia es la virtud por excelencia, la santa virtud moderna, por la cual en las partes civilizadas del planeta se ha hecho este habitable, cómodo, humanamente caritativo, apagándose todas las hogueras, suprimiéndose todos los cadalsos, por razón de las ideas, de las utopías, y hasta los delirios a que se pueda entregar el alma humana, siempre inquieta y en busca de nuevos ideales en la anticipación de formas aun no nacidas de lo futuro. Los sueños del célebre ingeniero Giffard lanzándose a los aires con una máquina de vapor y con penachos de humo, fué el primero que dejó escrito en el espacio, para un porvenir mas o menos remoto, el germen de la moderna navegación aérea.

El camino seguido por Giffard, era el buen camino; el demostró la posibilidad teórica del problema. En el transcurso del tiempo, otros han demostrado y resuelto la posibilidad práctica, del problema planteado por Giffard.

Pues bien, los miembros de una familia, en momentos de mal humor, de disgusto, de tedio, podrán tirarse los trastos a la cabeza; pero vendrá una hora, hora sagrada de reconciliación, en que hable la voz de la sangre, de la comunidad de nacimiento, de historia, de educación, de virtudes y de defectos, en que un ósculo de perdón mutuo bo-

rra agravios que nunca pueden ser, ni deben ser, perpétuos e irreductibles.

El vínculo unificador es una devoción común a los propósitos de la política y para el bien de Benicarló. Para ello no se necesita mas que un pequeño esfuerzo, un poco de buena voluntad.

El sentimiento y la ciencia, la leyenda y el saber, todos concuerdan en que, la causa y el efecto son iguales, que la acción está balanceada por la reacción, y que todas las cosas producen frutos de su propio género.

Hay que cultivar la mente para que el espíritu colectivo encuentre en ella aquellas energías creadoras necesarias para fortalecerse y guiarse. No para seguir esperando a que en el horizonte se vislumbre la nueva aurora de una mañana ideal, abstracto que siempre se aguarda entre las neblinas azules del ensueño, sino para ir a la conquista de una mañana mas cercano: del mañana positivo.

Y en estos propósitos nuestros, ninguna fuerza se ejerce sobre nadie para que entre o salgá. El proceso de selección no es artificial ni arbitrario. Es natural.

¿Porque no abandonar los rencores, la imposición brutal, la hostilidad impacable en las luchas de bandería y bajos odios, y todos los esfuerzos, se aunan en una sola voluntad, para el bien de Benicarló?

Porque de otra forma, iniciada desde un principio la esterilidad de todo esfuerzo, la nulidad de toda acción, la vida se convierte en tal sentido en una inacabable serie de tragedias; y en la gestión político-social, irremisiblemente se va al fracaso, verdadera tierra boreal, donde no se vislumbra nada, ni flor ni fauna; solo horizontes hoscos, cielos aturbonados... por todas partes la infinita desolación...

¿Se ha de prolongar siempre la eterna interrogación: ¿cómo el mañana mejor? Cifrar la vida entera en una fría interrogación, equivale a un pasivo renunciamento de todos los impulsos de obra activa que puede ser eficaz. Vivir con la obsesión del ayer es la mas absurda de las ceguadas.

Los hombres no pueden ser sino las escalas que conducen al mañana positivo, puentes de traza audaz tendidos hacia el futuro...

«Renovarse o morir» Tal es la ley eterna de la vida. EMILIO CUCALA.

Suscripción

abierta para contribuir a los gastos de la campaña de EL LITORAL contra el caciquismo.

|                                      | Pesetas |
|--------------------------------------|---------|
| Suma anterior.                       | 27'15   |
| José Gellida.                        | 5'00    |
| D. F. Ll.                            | 1'00    |
| Señorita D. G. F.                    | 1'00    |
| El joven J. G. F.                    | 1'00    |
| El niño R. G. F.                     | 1'00    |
| Un amigo del difunto Bromas y Veras. | 0'50    |
| Un entusiasta de EL LITORAL.         | 0'50    |
| Gregorio Ferreres Llorach.           | 1'00    |
| Francisca Aldava.                    | 1'00    |
| Un pincel de viaje amigo de Noel.    | 2'00    |
| Lata en primavera.                   | 1'00    |
| Un mestrico molt chillón.            | 1'00    |
| Antonio Masip Ruíz.                  | 1'00    |
| L'ánima de Capio.                    | 1'00    |
| Vicente Esbrí Calvet.                | 1'00    |
| ¡Pa que mosegues ferro, caquetón!    | 1'50    |
| Per la patria.                       | 0'75    |
| El tío «Poch such».                  | 1'25    |
| Uno de «Guasa viva».                 | 0'60    |
| Tiraldal.                            | 3'00    |
| Suma y sigue.                        | 53'25   |
| (Continúa abierta la suscripción.)   |         |
| <b>En Benicarló</b>                  |         |
| Un buen benicarlando.                | 1'00    |
| Listín.                              | 0'50    |
| Un bravo.                            | 1'00    |
| Uno de «Guasa viva».                 | 1'00    |
| F. A.                                | 0'50    |
| Suma.                                | 4'00    |

VIA LIBRE

No pensaba ni quería echar mi cuarto a espadas sobre la cuestión del alcalde de Benicarló y el valiente y simpático semanario EL LITORAL, pues siempre he despreciado, y el silencio es el mayor desprecio, ciertas alcaldadas; pero la última es de tal calibre, es de tal magnitud que no puedo resistir la tentación de decir cuatro palabras sin pasión alguna e imparciales, como mias.

¿De donde ha sacado el señor alcalde de Benicarló que el talento tiene que ver sus 300 pesetas semanales de presupuesto con su intelectualidad?

Ahora uno cualquiera, uno del montón, el más infeliz, pusilánime y analfabeto; pero con un adarme de sentido común, contestaría sencillamente que una cosa es el saber y otra el vil metal.

Según su perigrina teoría, señor alcalde, el multimillonario inglés Rockefeller debe ser inmensamente sabio.

¡Por Dios señor alcalde! ¡Cra-so error!

¡Está usted errado! Yo conozco a hombres muy ricos que son unos verdaderos alcornocues. Y al revés. Yo conozco a hombres muy pobres que son una enciclopedia ¿entiende usted? sapientísimos, pozos de ciencia.

Permítame señor alcalde, un consejo. No quiera usted imitar al burro del alcalde de no recuerdo que pueblo que, estando echado al suelo en medio de la vía del tren, no quiso levantarse para dejar libre la vía al Progreso, y murió aplastado víctima de su testarudez.

EL LITORAL aunque usted no quiera y le sepa mal, simboliza igual que el tren, al Progreso, a la Civilización y ni usted ni nadie será capaz de detener su marcha sin peligro de verse aplastado cual inmundo reptil.

¡Paso a la verdad! ¡Vía libre!

JUAN B. ORTI.

Cuerpo de Correos.—Administración de  
**BENICARLÓ**

**ANUNCIO**

Hago saber al público: que a partir del día tres de agosto actual, todos los domingos y días festivos suprimo el reparto por la tarde. No habiendo dichos días más que el de la mañana.

Lo que participo al público para su conocimiento y efectos.

Benicarló 30 de Julio de 1913.

El Administrador  
**MANUEL CAMPILLO.**

## Crónica

Encarecemos a nuestros suscriptores de fuera se sirvan remitir a esta administración el importe del segundo trimestre del corriente ejercicio para poder normalizar la contabilidad de la misma.

Con objeto de pasar una temporada en compañía de su madre la distinguidísima señora doña Josefa Fibla, el domingo último llegaron de Barcelona, nuestro estimadísimo amigo don Agustín Pons, su bella y elegante señora doña Lolita Rabal y su monísima hija Alicia a quienes hemos tenido la satisfacción de saludar.

Mucho celebramos su bienvenida, y no celebraremos menos, si como es nuestro deseo, les sea muy favorable su estancia en esta.

Ha regresado de Aicoceber, en donde ha pasado una temporada la bella y simpática señorita Pilar Cervera.

Mucho celebramos que las aguas de tan delicioso y pintoresco punto, le hayan sido muy provechosas.

La preciosa ahijadita de nuestro estimado amigo don José Liminiana hace ya algunos días que se encuentra algo peor, lo que sentimos de veras.

Desearnos a la paciente su total y pronto restablecimiento.

La familia de nuestro estimado amigo, el acreditado sastre de esta, don Ramon Castell, llora todavía en estos momentos, la pérdida de su preciosísima hijita Teresita, que entregó su alma a Dios el miércoles último.

Reciban la expresión más sentida de nuestro pésame.

En Valencia han sido aprobados para patronos de *bailebots* don Patricio Lluch y don Francisco Anglés, ambos naturales de esta. Sea enhorabuena.

Por la Alcaldía se ha dispuesto que los perros vayan provistos de bozal, pues con todo can que no lleve este impeditivo, se emplearán los medios que todos conocemos.

Después de permanecer breves horas en esta, ha regresado a Madrid en donde reside el Excmo. señor Conde Creixell.

Desearnos a tan distinguido señor un feliz viaje de regreso.

Los abusos que venía cometiendo la Villafranquina, se han convertido en escándalos.

El paseo, algunas calles de la población y hasta abonados, se encuentran poco menos que a oscuras, y la Empresa nos sale con que no tiene bombillas eléctricas de 5 bujías.

La Alcaldía debe ordenar a dicha empresa, que sean puestas lo antes posible, y advertirle que no se descuide de nuevo, ya que tiene el sagrado deber de cumplir con las bases del contrato.

Nuestro amigo Ignacio Ruiz acompañado de su distinguida señora y preciosa niña han pasado dos días en esta con objeto de saludar a sus parientes y amigos emprendiendo seguidamente el viaje para Francia, Suiza y Bélgica.

Desearnos buen viaje a tan buen amigo y familia.

Ha regresado de Valencia el Excmo. señor Marqués de Benicarló, acompañado de su hermana política la Excmo. señora Condessa de Xix Onoris.

Sean bienvenidos tan ilustres huéspedes.

Ha regresado de Barcelona el ilustrado médico, doctor don Pedro Vidal.

Sea bienvenido y le deseamos mucha gratitud durante su estancia en esta.

A pesar de las muchas veces que hemos hecho mención, siguen sacando ropas en algunos balcones de calles céntricas.

Llamamos la atención del señor Alcalde, para que procure evitar, por cuantos medios estén a su alcance, estos casos que son tan poco favorables para la higiene.

Nuevamente se ocupa la prensa provincial de los desmanes que continuamente viene realizando el Alcalde de Peñíscola contra Valentino Navarro y María Oni que fueron los que protestaron ante el gobernador por la irregularidad en que se hizo el reparto de los donativos por los naufragios de 1911.

Hora es ya que el expediente salga a la vista y se depuren responsabilidades.

Nos asociamos a petición tan justa y pedimos de la rectitud del señor Gobernador se procure resolver en justicia asunto tan trascendental como el que nos ocupa.

Leemos en la *Opinión de Tánger*: *El contrabando de armas en Tánger.*

—Como ya decimos en otro lugar del periódico, el contrabando de armas y municiones aumenta cada día más, en Tánger. En las caletas vecinas, según dice la prensa diaria, ha sido desembarcada una importante cantidad de fusiles, y que se dice son desembarcados por cuenta del Raisuli; ¡y quiere protección! Seguramente no la encontrará en ninguna legación amiga de España.

No es solamente el Raisuli, pues también han sido detenidos y están presos en la Alcazaba unos indígenas que se les han encontrado grandes cantidades de azufre y salitre.

## Northern Assurance Company Limited

Compañía inglesa de seguros contra Incendios

Fundada en Londres en 1836

CAPITAL SUSCRITO FONDOS ACUMULADOS CAPITAL DESEMBOLSADO  
Libras esterlinas 3.000.000 Libras esterlinas 7.760.377 Libras esterlinas 300.000

OFICINAS PRINCIPALES: LONDRES y ABERDEEN

Agencia general de España: Plaza de Cataluña, 17, BARCELONA

Director: DON AGUSTIN PONS

Sub-agente en Benicarló y comarca: Don José Serret, Plaza de Castelar

Autorizado por la Comisaría General de Seguros en 14 Julio 1911

**VENTA.** Se hace de la heredad huerto con casa de campo, sita en este término, partida Convento denominada Villa Teresa (ó Fábrica) de 88 áreas 85 centiáreas; linda con el paseo Ferrer Soriano y Camino de Calig.

Del precio y condiciones se informará en la administración de este periódico.

## "NIEVE EN PRIMAVERA"

Bellísimo cuento representable

original de nuestro distinguido colaborador

**Enrique Mor d' Ivernois**

Precio: UNA PESETA

De venta: Administración de «Tijeretazos», Aragón, 230, Barcelona.

Persigase esto con mano dura, y que registren a los moros que salen de Tánger, y ganaremos mucho.

Han salido con dirección a la ciudad condal 20 infantes y diez de caballería, de la guardia civil, al mando del jefe de línea de esta señor Vallevilla.

Según noticias la concentración de esas y otras fuerzas en Barcelona obedece al temor del gobierno de que estalle la mencionada huelga de los obreros del arte fabril.

El próximo mes se celebrarán en Alcalá de Chivert las tradicionales fiestas de San Juan Bautista que celebra esta población, asegurándonos que este año se verán muy animadas ya que trabajan para montar una plaza de toros de cabida para 4000 almas, siendo los encargados de despachar los cornúpetos durante los días 31 agosto y 1.º septiembre el simpático novillero Alfredo Morales con su correspondiente cuadrilla, en la que figurará como sobresaliente Pepito Rabasa.

Noticias que del extranjero publican los periódicos, afirman ser cierta la aparición del cólera en la cuenca del Danubio a consecuencia del abandono en que se tiene la higiene en los Balcanes, por el motivo de la guerra.

El ministro de la Gobernación ha dictado rigurosas medidas para evitar que sea importada a España esa horrible plaga.

El mercado aceitero de la plaza de Tortosa ha experimentado no leve alza, debido a los enormes abastos

que durante este verano se han venido haciendo de las clases existentes. Todo hace presumir que dicha alza continuará, conservando la tendencia a mantenerse, pues son muy escasas, al presente, las partidas de aceite bueno disponible.

El Bajo Aragón y de Borjas nos comunican también que van agotándose las existencias, pagándose a buen precio las que quedan de clase mediana.

Los aceites superiores, puede decirse están agotados.

La *Gaceta* publica las disposiciones con las bases del concurso para la recluta del voluntariado.

Rectifícase en éste la condición de que la remuneración a la empresa por la recluta no ha de exceder como máximo de 300 pesetas por individuo.

Se obliga a la empresa a entregar los voluntarios en número no menos de 40.000, a razón de 10.000 por semestre y de no entregarlos, queda obligada al abono de 50 pesetas en concepto de multa por cada individuo que deje de entregar.

Marcado el minimum de 40.000 hombres a la empresa concesionaria, entendiéndose que continuará ésta proporcionando los que de esa cifra excedan, y por lo menos hasta 10.000 más; si hecha la entrega de los 30.000 primeros no anuncia su propósito de cesar en su compromiso.

El ministro se reserva el derecho de rescisión antes de finalizar la entrega de los 30.000 hombres, pero obligado siempre a la admisión de los que resten del contrato, y si la declaración la hiciera después, quedaría comprometido a admitir 10000 más de los que llevara recibidos

hasta el instante en que la notificación fuera hecha.

Mientras esté en vigor el contrato, el ministerio admitirá solamente a aquellos que espontáneamente se presenten, pero sin opción a la prima.

Los plazos de entrega de los voluntarios se contarán a partir de los cuarenta y cinco días de publicada en la *Gaceta* la adjudicación del servicio y las entregas se llevarán a efecto en las zonas y cajas de recluta, corriendo a cargo del concesionario los gastos de viaje del reclutado hasta el punto en que haya de ser admitido y los de documentación, reconocimiento, talla y otros necesarios para la admisión.

La admisión en el extranjero será provisional, sujeta a la definitiva, corriendo el transporte a cargo del concesionario si son rechazados y con derecho y resarcimiento en el caso de ser admitidos.

El voluntario, en el momento de su embarque para Africa, recibirá el importe íntegro de la cuota de entrada.

El concurso se verificará el día 29 de agosto próximo.

Los concursantes tendrán que hacer un depósito de 25.000 pesetas.

Aprobada la adjudicación se constituirá por el adjudicatario un depósito de 40.000 pesetas.

El día 11 del próximo agosto contraerá matrimonio con la distinguida joven Rosa Ripollés, nuestro estimado amigo don José Alfonso.

## ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago e intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda a las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

## DISPEPSIA

las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia, y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago e intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, Madrid  
Se remite folleto a quien lo pida

## FÁBRICA DE OXÍGENO

Sistema "Sürh"

Aire Líquido

Oxígeno

Nitrógeno

### M. Cortés y C.<sup>a</sup>

Diputación, 380 BARCELONA

TELÉFONO 2920

Venta de instalaciones completas para la soldadura y corte autógeno.

Garantizamos la solidez y precisión de los aparatos.

Gran fábrica de toquillas de lana

montada con todos los adelantos modernos

### Salvador Serrano, S en C.

fábrica: Calle Asensi, 15, 17 y 19 Despacho: Plaza de la Paz, 8

Castellón de la Plana

## LORENZO CLAVEROL

PIROTÉCNICO

Premiado en todos cuantos concursos se ha presentado.

Diploma y medalla en la Exposición Regional Valenciana, año 1909

Representante en Castellón: Antonio Perez, Pescadores, 18.

Sagunto

## JUAN GASCÓN

CANTERO

Establecido en Benicarló

Mar, 49

Compañía industrial

del acetileno S A

PLAZA DE CATALUÑA, 17, BARCELONA

### Gasogenos ALBA

CON PATENTE DE INVENCIÓN

Instalaciones completas para alumbrado de poblaciones.

Imprescindible en Granjas, conventos, quintas, casas particulares, etc.

Recomendables por su economía, sencillez, seguridad, firmeza de luz, duración, etc.

Precios de los aparatos completos

de 6 kilogramos de carga, pesetas 480

> 12 " " " " 250

> 30 " " " " 375

> 60 " " " " 600

PRESUPUESTOS GRATIS.—GARANTÍAS

Almacén de harinas

salvados, algarrobas y granos

Fábrica de guanos marca LEON

de José Fibla Pitarch

Almacenes: Paseo Febrer Soriano (don José)

Despacho: Castelar, 23 y Salinas, 3, Benicarló

Fábrica de Cromos

### "FRIEDRICHS"

Arco del Triunfo, Barcelona

Especialidad en Cromos, Almanagues

y Carteles para reclamo

Pensión LA COMERCIAL

DE

Claudio Bonet Marqués

Sagrillans, 7, Barcelona

Situada cerca de la Plaza Nueva, Rambias,

Estaciones, Muelles y principales Teatros

Precio del hospedaje desde 4 pesetas por día

comprendido el desayuno

On parle Français

Sastrería de R. Castell

Mayor, 15, Benicarló

Grandes novedades en pañería

Trajes á medida

desde 30 á 80 pesetas

Venta de aceite

DEL PAIS

AL POR MAYOR Y MENOR

### AGUSTIN PIÑANA FORÉS

Alcalá 10

### RESURGIMIENTO INVOCADO

#### A BENICARLÓ

por

José M.<sup>o</sup> Arnau Miquel

Obra de actualidad e interés

DE VENTA: Peluquería de Palau, San Juan, 40.—Carpintería de Vicente Pascual, y en casa del autor: Plaza Mayor, 3 y 5.

### MATAMOSCAS Figaro

Unico en su clase

PATENTADO

De venta en el establecimiento de

Ramón Avala, calle Alcalá, 28

Benicarló Precio: 1 peseta

## JABONES BARANGÉ

Recomendamos al público compre el jabón verde primera por los buenos resultados que ha de darle en el lavado de la ropa

No hacer caso del color pues para nada influye en el lavado

Representantés: **Liminiana y Oller**

Hilario Llorens

Fabricante de bombas para todos usos

Especialidad en bombas para el trasiego de vinos y elevación de agua para riego

PRESUPUESTOS GRATIS. PIDANSE CATÁLOGOS

Oficinas: Avellanas, 8—Talleres: Orilla Rio, 15

Dirección telegráfica: LLORENS-AVELLANAS

VALENCIA

## JOSE SOLÉ

Constructor de obras

Modernización de edificios al estilo catalán

Construcciones Rurales y Urbanas

Canalización, chimeneas, revestimiento de pozos, etc

OBRAS POR CONTRATA

Economía — Solidez — Elegancia

Capellans, BARCELONA

Y EN ESTA ADMINISTRACIÓN

## Bartolomé Folqué

GIRUJANO DENTISTA

Pone en conocimiento del público que del 1 al 6 de cada mes estará en esta población para prestar sus servicios en la calle Mayor.

EXTRACCIONES SIN DOLOR. Construcción de todas clases de aparatos de prótesis dental.

Los trabajos de taller estarán á cargo del ya conocido en esta población dependiente de la casa,

VICENTE IZQUIERDO

En Vinaroz del 10 al 15 de cada mes en la Plaza de Jovellar.

## JOSE SABADELL

LUARIA, 62 TELÉFONO 2087.

BARCELONA

Imprenta, Muestrarios, Encuadernaciones, Relieves y Cueros Repujados

Especialidad en toda clase de carteles Y CALENDARIOS PARA RECLAMO